

Study programmes 2022-2023
Faculty of Philosophy and Letters
Master in interpreting (120 ECTS)

Cycle view of the study programme

B1 Or Th Pr Au Cr

The majority of the courses take place Rue de Pitteurs (bât. L3 and L5)

Notice : The Master 1 in Interpreting and the Master 1 in Translation have several courses in common.

Compulsory courses (B1 : 10Cr, B2 : 20Cr)

TRAD0135-1	<i>Deontology and project management</i> - Martine ETIENNE	B1	Q2	30	-	-	5
INFO0116-1	<i>Documentary and corpus research</i> - <i>Documentary and corpus research</i> - Christophe DONY - <i>Use and creation of a corpus as a translation aid</i> - Isa HENDRIKX - Suppl : Emeline PIERRE	B1	TA	15	-	-	5
PSTG0021-1	<i>Work placement</i> - Céline LETAWE, Yolanda LORENTE CARRILLO - [8w Internship]	B2	TA	-	-	[+]	5
PTFE0034-1	<i>Final thesis</i> - Valérie BADA	B2	TA	-	-	-	15

Optional courses (B1 : 50Cr, B2 : 40Cr)

Choose two modules from : (B1 : 40Cr, B2 : 20Cr)

English (B1 : 20Cr, B2 : 10Cr)

TRAD0079-1	<i>Theory and practice of translation (including post-editing and handling corpora) from English to French I</i> - Valérie BADA	B1	Q2	30	-	-	5
TRAD0096-1	<i>Comparative method in linguistics, English-French</i> (english language) - Marie HERBILLON	B1	Q1	30	-	-	5
INTR1132-1	<i>English-French consecutive interpretation I</i> - Muriel MERCIER	B1	TA	30	30	-	5
INTR1128-1	<i>French-English consecutive interpretation I</i> - Joleen BRUCE	B1	Q2	15	15	-	5
INTR1123-1	<i>English-French consecutive interpretation II</i> - Joachim COLARIS Prerequisite : INTR1132-1 - Interprétation consécutive de l'anglais vers le français I	B2	TA	15	30	-	5
INTR0017-1	<i>French-English consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-English consecutive interpretation II</i> - Joleen BRUCE - <i>Liaison interpreting</i> - Joachim COLARIS	B2	Q1	15	-	-	5

German (B1 : 20Cr, B2 : 10Cr)

TRAD0061-1	<i>Theory and practice of translation from German into French I</i> - Céline LETAWE	B1	Q1	30	-	-	5
TRAD0062-1	<i>Comparative method in linguistics, German-French</i> - Céline LETAWE - Suppl : Clémence BELLEFLAMME	B1	Q1	30	-	-	5
INTR1131-1	<i>German-French consecutive interpretation I</i> - Isabelle VAN DELFT	B1	TA	30	30	-	5
INTR1127-1	<i>French-German consecutive interpretation I</i> - Simone BALTES	B1	Q2	15	15	-	5
INTR1120-1	<i>German-French consecutive interpretation II</i> - Elisabeth PELZER Prerequisite : INTR1131-1 - Interprétation consécutive de l'allemand vers le français I	B2	TA	15	30	-	5
INTR0018-1	<i>French-German consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-German consecutive interpretation II</i> - Simone BALTES - <i>Liaison interpreting</i> - Simone BALTES	B2	Q1	-	15	-	5

Dutch (B1 : 20Cr, B2 : 10Cr)

TRAD0066-1	<i>Theory and practice of translation from Dutch into French I</i> - Maud GONNE	B1	Q1	30	-	-	5
TRAD0067-1	<i>Comparative method in linguistics, Dutch-French</i> - Laurent RASIER	B1	Q1	30	-	-	5
INTR1130-1	<i>Dutch-French consecutive interpretation I</i> - Anne CROMBET	B1	TA	30	30	-	5

Study programmes 2022-2023

Faculty of Philosophy and Letters

Master in interpreting (120 ECTS)

INTR1126-1	<i>French-Dutch consecutive interpretation I</i> - Els HERMIE	B1	Q2	15	15	-	5
INTR1117-1	<i>Dutch-French consecutive interpretation II</i> - Joëlle VERHELLE	B2	TA	15	30	-	5
Prerequisite :							
INTR1130-1 - Interprétation consécutive du néerlandais vers le français I							
INTR0019-1	<i>French-Dutch consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-Dutch consecutive interpretation II</i> - Els HERMIE - <i>Liaison interpreting</i> - Els HERMIE	B2	Q1	-	15	-	5
				30	-	-	
Spanish (B1 : 20Cr, B2 : 10Cr)							
TRAD0073-1	<i>Theory and practice of translation from Spanish into French I</i> - AnneCécile DRUET	B1	Q1	30	-	-	5
TRAD0074-1	<i>Comparative linguistics Spanish-French (spanish language)</i> - AnneCécile DRUET	B1	Q1	30	-	-	5
INTR1129-1	<i>Spanish-French consecutive interpretation I</i> - Valéria NAGY	B1	TA	30	30	-	5
INTR1125-1	<i>French-Spanish consecutive interpretation I</i> - Maria ESTALAYO	B1	Q2	15	15	-	5
INTR1114-1	<i>Spanish-French consecutive interpretation II</i> - Valéria NAGY	B2	TA	15	30	-	5
Prerequisite :							
INTR1129-1 - Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français I							
INTR0020-1	<i>French-Spanish consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-Spanish consecutive interpretation II</i> - Maria ESTALAYO - <i>Liaison interpreting</i> - Maria ESTALAYO	B2	Q1	-	15	-	5
				30	-	-	

Single focus (B1 : 10Cr, B2 : 20Cr)

Professional focus in conference interpretation (B1 : 10Cr, B2 : 20Cr)

Choose 2 modules depending on languages chosen in the 1st year from : (B1 : 10Cr, B2 : 20Cr)

English (B1 : 5Cr, B2 : 10Cr)

INTR0001-1	<i>Simultaneous interpretation from English into French I</i> - Muriel MERCIER - [3d FT Tr. Pr.]	B1	TA	15	30	[+]	5
INTR0009-1	<i>Simultaneous interpretation from English to French, including elements of remote simultaneous interpretation</i> - Muriel MERCIER - [3d FT Tr. Pr.]	B2	TA	15	45	[+]	5
Prerequisite :							
INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I							
INTR0021-1	<i>Simultaneous interpretation from French into English</i> - Joleen BRUCE	B2	TA	45	-	-	5

German (B1 : 5Cr, B2 : 10Cr)

INTR0002-1	<i>Simultaneous interpretation from German into French I</i> - Isabelle VAN DELFT - [3d FT Tr. Pr.]	B1	TA	15	30	[+]	5
INTR0011-1	<i>Simultaneous interpretation from German into French II</i> - Elisabeth PELZER - [3d FT Tr. Pr.]	B2	TA	15	45	[+]	5
Prerequisite :							
INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I							
INTR0022-1	<i>Simultaneous interpretation from French into German</i> - Simone BALTES	B2	TA	45	-	-	5

Dutch (B1 : 5Cr, B2 : 10Cr)

INTR0003-1	<i>Simultaneous interpretation from Dutch into French I</i> - Joëlle VERHELLE - [3d FT Tr. Pr.]	B1	TA	15	30	[+]	5
INTR0013-1	<i>Simultaneous interpretation from Dutch to French, including elements of remote simultaneous interpretation</i> - Joëlle VERHELLE - [3d FT Tr. Pr.]	B2	TA	15	45	[+]	5

Study programmes 2022-2023
Faculty of Philosophy and Letters
Master in interpreting (120 ECTS)

Prerequisite :

INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I

INTR0023-1 *Simultaneous interpretation from French into Dutch -* B2 TA 45 - - **5**
Els HERMIE

Spanish (B1 : 5Cr, B2 : 10Cr)

INTR0004-1 *Simultaneous interpretation from Spanish into French I -* B1 TA 15 30 [+] **5**
Valéria NAGY - [3d FT Tr. Pr.]

INTR0015-1 *Simultaneous interpretation from Spanish into French II -* B2 TA 15 45 [+] **5**
Valéria NAGY - [3d FT Tr. Pr.]

Prerequisite :

INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I

INTR0024-1 *Simultaneous interpretation from French into Spanish -* B2 TA 45 - - **5**
Maria ESTALAYO